

お申込の方にランナーグッズをプレゼント!

# 第七回 サイパンマラソン2012

## 寛平コース新設、アヘアヘ坂からの挑戦状

### 旅行代金：お一人様 101,800円

(新千歳空港発 2名1室利用料金) ※国内空港施設使用料2,540円・現地空港税約1,300円・燃油サーチャージ17,000円  
 (12/16現在)及び大会エントリー代は別途必要となります。羽田空港ご利用の場合、羽田～成田間のリムジンバス代(往復6,000円)  
 成田発着の場合旅行代金は80,800円となります。詳しくはお問い合わせ下さい。燃油サーチャージ・空港諸税は別途かかり致します。  
 大会エントリー代(代行登録の場合)は上記に含まれておりません。別途お支払いとなります。

今回の『第7回サイパンマラソン』では、今年マラソンとヨットで地球一周する『◎間寛平アースマラソン』を完走された、間寛平さんを特別ゲストとしてお迎えし、また寛平さんプロデュース「アヘアヘ坂 チャレンジコース」50kmが新コースとして開催されます。  
 島内でも根強い人気を誇る同イベントは、サイパン島の美しい海岸線を利用して開催されます。その絶景もさることながら、90%が平坦地という初心者でも完走可能なコース設定で、まだ小さな大会なので入賞のチャンスがあるかも。初海外マラソンに最適です。

■出発日/2012年3月1日(木)

家族旅行・ご友人同士で参加ください!

■旅行期間 2011年3月1日～3月4日の4日間

日次	月日	出発地	到着地	交通手段	行程	食事	宿泊
1	3/1 (木)	新千歳空港発 羽田・成田空港着 成田空港港	12:00～15:00 13:30～16:30 20:40	DL288	国内線にて羽田又は成田へ ※羽田空港の場合は成田へ移動 (羽田空港利用の場合はリムジンバス代は別途必要です。) 国際線にてサイパンへ		機内 【機中 宿泊】
2	3/2 (金)	サイパン着	1:15	混載車	入国手続き後、ガイドとともにホテルへ  終日自由行動 でお楽しみください。 ゼッケン受付は各自おこなってください。 (詳細未定)		【サイパン 宿泊】
3	3/3 (土)		早期	徒歩	ホテルよりスタート地点まで移動(各自) サイパンマラソンスタート 寛平コース(4:30～) サイパンマラソンスタート フルマラソン(4:30～) ハーフマラソンスタート(5:45～) 10kmスタート(6:00～) ゴール ゴール地点にて休憩 ゴール地点よりホテルへ  主催者の完走パーティがごあります。 (最終日程表でご案内いたします。)	軽食(BOX)	【サイパン 宿泊】
4	3/4 (月)	サイパン発 成田国際空港着 成田又は羽田 新千歳空港着	6:00～7:00 8:40～9:30 11:00～15:00 12:30～17:00	DL287又は285便	ホテルより専用車にて空港へ 空路国際にて日本へ 入国手続き後、国内線移動(成田又は羽田) (※羽田空港利用の場合はリムジンバス代が別途必要です。) 国内線にて新千歳 到着後、解散。お疲れ様でございました。		機内

### ツアーのポイント

- ①ホテルはスタート・ゴール地点より徒歩圏内!
- ②現地で日本旅行サイパン支店がサポート
- ③大会参加者には主催者から、記念Tシャツと完走証が贈られます。(50kmとフルマラソンは完走メダルあり。)また大会当日の夕方完走パーティーが予定されています。(マリアナ政府観光局主催)
- ④ツアー参加者にランナーグッズをプレゼント。
- ⑤大会当日の軽朝食をご用意。
- ⑥ショッピングに便利なシャトルバス乗り放題『ミューカード』付き!

大会エントリーについて  
 ツアー申込みの方へは弊社にて無料で代行手続きいたします。  
 大会参加料  
 フルマラソン・50km : 8,000円  
 ハーフ・10kmファンラン : 5,500円  
 (ご自身でインターネットからのお申込も可能です。)

ツアーエントリーは無料代行します!



この日程表は12月19日現在の時刻・資料に基づき作成いたしておりますが、運輸機関等の都合により変更になる場合がございます。

### ■利用ホテル

フェイスリゾート&スパ(部屋指定なし) ※スタート地点まで徒歩7分程です。

■利用航空会社/デルタ航空(国際線) ※国内線はJAL又はANA

■出発地:新千歳(成田) ※成田発希望の方はお問い合わせ下さい。

■食事条件/朝食1回(軽食)、昼食0回、夕食0回 ※機内食は除きます。

■1名1室利用追加代金:18,000円

■最少催行人員/6名様 ※満席になり次第募集締め切り致します。

■添乗員:同行しませんが、日本語を話す現地係員がお世話いたします。

★旅行代金に含まれるもの(いずれも旅行日程表に明示されたもの)

- 航空券代(エコノミークラス) ●宿泊の料金及び税・サービス料金(2名1室利用)
- 日程表に記載の送迎車等の料金●観光の料金(バス料金・ガイド料金・入場料) ●食事料金及び税・サービス料

※お申込締切日:1月23日(月)まで

旅行企画・実施:(株)日本旅行北海道 札幌支店

観光庁長官登録旅行業第1674号 札幌市中央区南1条西4丁目 日本旅行札幌ビル4階

総合旅行業務取扱管理者:鈴木 雄一 TEL:011-208-0170

写真・情報提供:マリアナ政府観光局 協力:デルタ航空・日本旅行サイパン支店



# 日本旅行北海道マラソンツアーデスクのご案内

- ☆国内・海外のマラソンツアーの企画!
- ☆担当ランナーが皆様ランナーの為にツアーを企画いたします。
- ☆マラソンブログ公開中 <http://nh-marathondesk.seesaa.net/>
- ☆一部のコースではランナーが添乗いたします。(感動を分かち合ひましょう。)
- ☆走友会・クラブチーム・お仲間向けのツアーも企画いたします。お気軽にご相談ください。

## 今後企画予定のマラソンツアー

- ☆3月 ソウル国際マラソン
- ☆4月 慶州さくらマラソン
- ☆6月 済州マラソン
- ☆7月 ゴールドコーストマラソン
- ☆10月 別海町パイロットマラソン (札幌・東京・大阪発を予定)
- ☆10月 グラムココロードレースツアー(ハーフ・駅伝)
- ☆10月 しまだ大井川マラソン
- ☆11月 ニューヨークシティマラソン
- ☆11月 河口湖 日刊スポーツマラソン
- ☆12月 JALホノルルマラソン
- ☆12月 台北マラソン

※上記日程は大会スケジュールにより変更になります。ツアー造成中止の場合もごさいますのでご了承下さい。また日本旅行のNTAスポーツツアー等との共同企画や受託販売の場合もごさいます。

### ご旅行条件(要約)

お申込の際、必ず「海外募集型企画旅行条件書」を別途お受け取りいただき、ご確認の上、お申込ください。尚、「海外募集型企画旅行条件書」は当社ホームページ<http://www.nta.co.jp/hokkaido/>からもご覧になれます。

この旅行は、朝日本旅行北海道札幌支店(以下「当社」といいます)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結していただくことになります。

#### 1. お申込み方法と契約の成立

(1) 当社所定の申込書に必要事項をご記入の上、お一人様につきお申込金(旅行代金の20%以上)を添えてお申込み下さい。お申込金は、旅行代金、取消料、または違約料の一部または全部として繰り入れます。

(2) ご旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を受理した時に成立いたします。

(3) 団体、グループ(家族)の代表者を契約責任者として契約の締結及び解除に関する取引を行います。

(4) 旅行代金は旅行出発日の21日前までにお支払いいただきます。

2. 旅行中止の場合…ご参加のお客様が当パンフレットに明示した最少催行人員に満たない場合、当社は旅行の催行を中止する場合があります。この場合、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目(ピーク時に旅行を開始するものについては33日目)に当たる日より前に連絡させていただき、お預かりしている旅行代金の全額をお返します。

#### 3. 旅行代金に含まれるもの及び含まれないもの

パンフレットに記載された日程に明示された交通費、宿泊費、食事代、入場料、消費税等諸税及び添乗員同行費用が含まれます。

例(グラム出入国諸費用2036米ドル)

#### 4. 取消料…お客様は、次の取消料をお支払いいただくことにより旅行契約を解除することができます。なお、取消料は、お客様が当社の営業日、営業時間内に解除する旨をお申し出いただいた日とします。

旅行契約の解除期日	取消料(おひとり)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、30日目に当たる日以降15日目に当たる日まで	旅行代金が10万円以上15万円未満: 2万円 " が10万円未満: 旅行代金の20%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、14日目に当たる日以降3日目に当たる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日・前日及び当日	旅行代金の50%
無連絡不参加及び旅行開始後	旅行代金の100%

#### 5. 免責事項…お客様が以下の事由により損害を受けられた場合は、当社は賠償の責任を負いません。

- ・天災地変、気象状況、暴動又はこれらのために生ずる旅行日程の変更若しくは旅行中止
- ・運送、宿泊機関の事故若しくは火災又はこれらのために生ずる旅行日程の変更若しくは旅行の中止
- ・官公署の命令、又は伝染病による隔離、自由行動中の事故、食中毒、盗難
- ・運送機関の遅延、不通又はこれらによって生ずる旅行日程の変更若しくは目的地・滞在時間の短縮

6. 特別補償…お客様が募集型企画旅行参加中に、生命、身体又は手荷物に被られた一定の損害については、当社の故意、過失の有無にかかわらず特別補償規程に定めるところにより、補償金及び見舞金をお支払いします。

7. 旅程保証…当社は、当パンフレットに記載した契約内容のうち、当社旅行業約款(募集型企画旅行契約の部第29条別表二)に掲げる重要な変更が生じた場合は、同条に定めるところにより変更補償金をお支払いします。

#### 8. 個人情報の取扱

(1) 当社及び受託旅行会社は旅行申込みの際にご提供いただいた個人情報についてお客様との連絡や運送、宿泊機関等の手配およびそれらのサービスの受領のために必要な範囲内で利用させていただきます。

(2) 当社、当社グループ会社および販売店では、①取り扱う商品、サービス等のご案内 ②ご意見、ご感想の提供・アンケートのお願い ③統計資料の作成。にお客様の個人情報を利用していただく事があります。

(3) このほか当社の個人情報の取り扱いに関する方針等についてはホームページ(<http://www.nta.co.jp>)でご確認下さい。

(4) 当社は、お客様のお買い物等の便宜のために、免税店等に電子的方法によりお客様の個人情報を提供します。なお、これらの事業者への個人情報の提供「停止」を希望される場合は、お申込み窓口「最終旅行日程表」受け取り時までにお申し出下さい。

#### 9. その他

(1) 旅券・査証について: この旅行には、有効期間が帰国日まで有効な旅券が必要で、日本国籍以外の方は自国の領事館、入国管理事務局等へお問い合わせください。

(2) 渡航先の衛生状況は厚生労働省のホームページで御確認ください。  
(<http://www.forth.go.jp/>)

(3) 外務省(海外危険情報)等渡航先に関する情報が発表されている場合は書面で通知いたします。また下記外務省海外安全ホームページでも御確認ください。  
(<http://www.pubanzen.mofa.go.jp>)

10. このパンフレットに記載の旅行日程等の旅行条件は、2011年12月19日現在を基準としています。

### 旅行企画・実施

観光庁長官登録旅行業第1674号

(株)日本旅行北海道札幌支店

札幌市中央区南1条西4丁目 日本旅行札幌ビル4階  
(お申込・お問い合わせ)

